

# [KUMAPHONE] 本人確認書類の取得に関する同意書

携帯音声通信事業者による契約者等の本人確認等及び携帯音声通信業務の不正な利用の防止に関する法律(平成17年法律第31号、以下「携帯法」。)では、通話可能な携帯電話等を貸与する事業者に対して、契約時(貸与時)の本人確認[公的書類による契約者の氏名・住居・生年月日(契約者が法人の場合は、当該法人の名称・所在地)の確認]、確認に関する記録の作成と契約終了後三年間の保存を定めています。Act on Identity Verification of Subscribers, etc. by Mobile Voice Communication Carriers and Prevention of Unlawful Use of Mobile Voice Communication Services (Act No. 31 of 2005, hereinafter referred to as the "Mobile Phone Act") "Mobile Act"). This Act requires operators lending out mobile phones capable of making calls to verify the identity of the subscriber at the time of contract (lending) [verification of the subscriber's name, residence, and date of birth (or the name and location of the corporation if the subscriber is a corporation) using official documents], create records of this verification, and retain them for three years after the contract ends.

## 1. 取得する個人情報について [1. Personal Information to be Collected]

**JP** KUMAPHONE (以下「当サービス」)では、スマートフォンレンタルのご契約にあたり、本人確認のために以下の情報を取得いたします。  
パスポート、または運転免許証の写し(写真・氏名・生年月日・住所・番号などが含まれます)

**EN** KUMAPHONE (hereinafter referred to as "this service") will collect the following information for identity verification when entering into a smartphone rental agreement: A copy of your passport or driver's license (including photo, name, date of birth, address, license number, etc.)

## 2. 取得方法について [2. How to Obtain]

**JP** 本人確認書類の写しは、以下のいずれかの方法で取得いたします。  
●利用者様にご自身でご用意された写しをお持ちいただく場合。  
●写しをお持ちでない場合は、現地で当スタッフが確認のうえ、複写(コピーまたは写真撮影)をさせていただきます。  
複写の際は、本人立会いのもとで行い、必要最小限の範囲で取得いたします。

**EN** Copies of identification documents will be obtained using one of the following methods:  
● When the user brings a copy they have prepared themselves.  
● If the user does not have a copy, our staff will verify the document on-site and make a copy (either photocopy or photograph).  
Copying will be performed in the presence of the individual and limited to the minimum necessary scope.

## 3. 利用目的 [3. Purpose of Use]

**JP** 取得した情報は、以下の目的にのみ使用いたします。  
●本人確認および不正利用防止のため  
●レンタル契約の締結、貸出・返却手続きのため  
●紛失・破損等のトラブル発生時の確認および連絡のため  
●法令に基づく照会や要請への対応のため

**EN** The information collected will be used solely for the following purposes:  
● To verify identity and prevent fraudulent use  
● To establish rental agreements and process loan and return procedures  
● To confirm details and contact you in case of issues such as loss or damage  
● To respond to inquiries or requests based on laws and regulations

## 4. 保管および削除について [4. Storage and Deletion]

**JP** 本人確認書類の写しは、レンタル契約終了後、3年後に安全に削除または破棄いたします。紙で保管する場合は施錠された場所に、デジタルデータの場合は暗号化環境にて安全に管理いたします。第三者への提供は行いません(法令に基づく場合を除きます)。

**EN** Copies of identification documents will be securely deleted or destroyed three years after the rental contract ends. If stored in paper form, they will be kept in a locked location; if stored as digital data, they will be securely managed in an encrypted environment. They will not be provided to third parties (except as required by law).

## 5. 個人情報の管理責任者 [5. Personal Information Management Officer]

**JP** KUMAPHONE 運営責任者／株式会社ホワイトスペース  
〒646-1434 和歌山県田辺市中辺路町温川170 E-mail: info@ws1981.jp 電話番号: 0739-64-1717

**EN** KUMAPHONE Operations Manager / White Space Co., Ltd.  
170 Nurumigawa, Nakahenji-cho, Tanabe City, Wakayama Prefecture 646-1434  
E-mail: info@ws1981.jp Phone: 0739-64-1717

## 6. ご本人の権利について [6. Regarding the Individual's Rights]

**JP** 利用者様は、ご自身の個人情報に関して以下の権利を有します。  
●開示・訂正・削除の請求 ●利用停止・消去の請求 ●同意の撤回(ただし、契約の履行に必要な範囲を除きます)  
これらの請求を希望される場合は、上記管理責任者までご連絡ください。

**EN** Users have the following rights regarding their personal information: ● Request disclosure, correction, or deletion ● Request suspension of use or erasure ● Withdraw consent (except to the extent necessary for contract fulfillment) If you wish to make any of these requests, please contact the above-mentioned data protection officer.

この書類は写真から文字認識をします。読みとりやすい字で記載してください。

This document uses optical character recognition from photographs. Please write legibly.

## 7. 同意欄 [7. Consent Section]

**JP** 上記の内容を確認のうえ、本人確認書類の写し取得に同意します。

**EN** After reviewing the above content, I consent to the acquisition of copies of my identification documents.

☐ はい [Yes] / 利用者氏名 [User Name] \_\_\_\_\_

### ●取得書類種別 [Type of Document Obtained]

☐ パスポート [Passport] \*Only passports are accepted for foreign visitors to Japan.

☐ 日本国運転免許証 [Japanese Driver's License] ☐ その他 ( \_\_\_\_\_ )

### ●取得方法 [Method of Acquisition]

☐ 持参された写しの提出 [Submission of the copy you brought]

☐ スタッフが書類を撮影して保存 [Staff photograph and save documents]

☐ 必要項目を自分で記載 [Fill in the required fields yourself] \_\_\_\_\_

●利用者氏名 [User Name] \_\_\_\_\_

●生年月日 [Date of Birth] \_\_\_\_\_

●住居 [Address] \_\_\_\_\_

●国籍 [Nationality] \_\_\_\_\_

●旅券番号 [Passport number] \_\_\_\_\_

## スタッフ記入欄 [Staff Information Section]

☐ 本人確認書類を対面にて  
目視で確認しましたか?

●受渡しする  
端末番号 \_\_\_\_\_

●本人確認を  
行なった人 \_\_\_\_\_

●本人確認を行なった場所  
tanabe en+〒646-0031 和歌山県田辺市湊41-1